

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 5791

Regulasiekoerant

Vol. 377

PRETORIA, 1 NOVEMBER 1996

No. 17520

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF EDUCATION DEPARTEMENT VAN ONDERWYS

No. R. 1767

1 November 1996

NATIONAL EDUCATION POLICY ACT, 1996 (No. 27 OF 1996)

NOTICE OF DETERMINATION OF POLICY

I, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister of Education, hereby give notice in terms of section 7 of the National Education Policy Act, 1996 (No. 27 of 1996), that I have determined national policy in terms of section 3 (4) (1) of the said Act to be applied in respect of curriculum frameworks, core syllabuses and education programmes, learning standards, examinations and the certification of qualifications as far as this relates to the matters referred to in the Schedule hereto.

The documents setting out such policy are obtainable upon written request from the Director-General: Department of Education, Private Bag X895, Pretoria, 0001.

S. M. E. BENGU

Minister of Education

SCHEDULE

Addendum to the report: *A résumé of instructional programmes in public ordinary schools*, NATED 02-550 (89/03):

Approval of syllabuses for Technology Education Standard Grade, Standards 8–10 as temporary national policy for the period 1 October 1996 to 31 March 1999.

**DEPARTMENT OF HEALTH
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID**

No. R. 1745**1 November 1996**

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT No. 54 OF 1972)

REGULATION: PRESERVATIVES AND ANTIOXIDANTS: AMENDMENT

The Minister of Health, has in terms of section 15 (1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulation" means the regulation published under Government Notice No. R. 965 of 3 June 1977, as amended by Government Notices Nos. R. 2355 of 5 November 1982, R. 225 of 7 February 1986, R. 1884 of 4 September 1987, R. 2379 of 12 October 1990, R. 2139 of 30 August 1991, R. 70 of 15 January 1993 and R. 1142 of 4 August 1995.

Amendment of Annexure A to the Regulation

2. Annexure A of the Regulation is hereby amended by the substitution for the item "Dessert, refrigerated" in column I and the expression "sorbic acid" and "1 000" opposite thereto in columns II and III of the following:

ANNEXURE A

I Foodstuff	II Preservative	III Quantity permitted mg/kg or mg/l
"DESSERTS		
Refrigerated	Sorbic acid	1 000
Non-refrigerated table jelly	Benzoic acid	400
	Sorbic acid	400".

No. R. 1745**1 November 1996**

WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET No. 54 VAN 1972)

REGULASIE: BEDERFWERENDE MIDDELS EN ANTIOKSIDEERMIDDELS: WYSIGING

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 15 (1) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasie" die regulasie afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 965 van 3 Junie 1977, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 2355 van 5 November 1982, R. 225 van 7 Februarie 1986, R. 1884 van 4 September 1987, R. 2379 van 12 Oktober 1990, R. 2139 van 30 Augustus 1991, R. 70 van 15 Januarie 1993 en R. 1142 van 4 Augustus 1995.

Wysiging van Aanhangsel A van die Regulasie

2. Aanhangsel A van die Regulasie word hierby gewysig deur die item "Nagereg, verkoel" in kolom I en die uitdrukkings "Sorbiensuur" en "1 000" daarteenoor in kolom II en III deur die volgende te vervang:

AANHANGSEL A

I Voedingsmiddels	II Bederfwerende middel	III Hoeveelheid geoorloof mg/kg of mg/l
"NAGEREGTE		
Verkoel	Sorbiensuur	1 000
Onverkoelde tafeljellie	Bensoesuur	400
	Sorbiensuur	400".

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 1741**1 November 1996****No. R. 1741****1 November 1996****IMPORT CONTROL**

I, Alec Erwin, in my capacity as Minister of Trade and Industry, and acting under the powers vested in me by section 2 of the Import and Export Control Act, 1963 (Act No. 45 of 1963), hereby amend Schedule 1 of Government Notice No. R. 2582 of 23 December 1988 by—

- (a) the deletion of the following description in column (1) and the corresponding tariff headings in column (2):

INVOERBEHEER

Ek, Alec Erwin, in my hoedanigheid as Minister van Handel en Nywerheid, en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen deur artikel 2 van die Wet op In- en Uitvoerbeheer, 1963 (Wet No. 45 van 1963), wysig hierby Bylae 1 van Goewermentskennisgewing No. R. 2582 van 23 Desember 1988 deur—

- (a) die skrapping van die volgende beskrywing in kolom (3) en die tariefpos daarteenoor in kolom (2):

SCHEDULE 1 • BYLAE 1

Description of goods	Tariff Heading Tariefpos	Beskrywing van goedere
Ginger neither grushed or ground.....	0910.10.10	Gemmer nie gebreek of gemaal nie
Saffron.....	0910.20	Saffraan
Turmeric (curcuma)	0910.30	Borrie (kurkuma)
Thyme; bayleaves	0910.40	Tiemie; lourierblare
Curry.....	0910.50	Kerrie
Croats and meal: of maize (corn).....	11.03.13	Gort en meel: Van mielies
Cereal grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearled, sliced or kibbled), (except rice or heading No. 10.06), germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground	11.04	Graankorrels andersins bewerk (byvoorbeeld, gedop, gerol, gevlok, gepêrel, gekerf of grofge-maal), (behalwe rys van pos No. 10.06), graankiem, heel, gerol, gevlok of gemaal
Flours and meals of oils seeds or oleaginous fruits (excluding those of mustard)	12.08	Meelblom en meel van oliesade of olieagtige vrugte (uitgesonderd die van mostert)
Cereal straw and husks, unprepared, whether or not chopped, ground, pressed or in the form of pellets	12.13	Graanstrooi en -kaf, onbewerk, hetsy gekap, gemaal, gepers of in die vorm van pille al dan nie
Swedes, margolds, fodder roots, hay, lucern (alfalfa), clover, samfoin, forage kale, lupens, vetches and similar forage products, whether or not in the form of pellets	12.14	Koolrape, mangelwortels, voerwortels, hooi, lusern, klawer, esparset, voerkool, lupiene, wieke en dergelike voergewasse
Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from locust beans, locust bean seeds or guar seeds: Modified	1302.32.20	Slymgomme en bindmiddels, hetsy gemodifiseer al dan nie, van Johannesbrood, Johannesbrood-saad of guarsaad verkry: Gemodifiseer
Other: Modified.....	1302.39.20	Ander: Gemodifiseer
Olive oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified	15.09	Olyfolie en fraksies daarvan, hetsy geraffineer al dan nie, maar nie chemies gemodifiseer nie
Other oils and their fractions obtained solely from olives, whether or not refined, but not chemically modified, including blends of these oils or fractions with oils or fractions of heading No. 15.09	15.10	Ander olies en fraksies daarvan, geheel van olywe verkry, hetsy geraffineer al dan nie, maar nie chemies gemodifiseer nie, met inbegrip van mengsels van hierdie olies of fraksies met olies of fraksies van pos No. 15.09

Description of goods	Tariff Heading Tariefpos	Beskrywing van goedere
Other fixed vegetable fats and oils (including jojoba oil) and their fractions, whether or not refined but not chemically modified but excluding linseed oil and its fractions of subheadings No. 1515.11 and No. 1515.19	15.15	Ander nie-vlugtige plantaardige vette en olies (met inbegrip van jojoba-olie) en fraksies daarvan, hetsy geraffineer al dan nie, maar nie chemies gemodifiseer nie maar uitgesonderd lynolie en fraksies daarvan van subposte No. 1515.11 en 1515.19
Animal fats and oils and their fractions	15.16.10	Dierlike vette en olies en fraksies daarvan
Margarine, edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter (excluding edible fats or oils or their fractions of heading No. 15.16)	15.17	Margarien; eetbare mengsels of preparate van dierlike of plantaardige vette en olies of van fraksies van verskillende vette of olies van hierdie Hoofstuk (uitgesonderd spysvette of -olie van pos No. 15.16)
Animals or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils of fractions of different fats or oils of this Chapter, not elsewhere specified or included	15.18	Dierlike of plantaardige vette en olies en fraksies daarvan, gekook, geoksideer, gedehidrateer, gesulfureer, geblaas, gepolimeriseer met hitte in vakuum of in onaktiewe gas of andersins chemies gemodifiseer, oneetbare mengsels of preparate van dierlike of plantaardige vette of olies of van fraksies van verskillende vette of olies van hierdie Hoofstuk, nie elders vermeld of ingesluit nie
Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion, by mass, of less than 50 per cent, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings No. 04.01 to No. 04.04, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion, by mass, of less than 10 per cent, not elsewhere specified or included	19.01	Moutekstrak, voedselbereidings van meelblom, meel, stysel of moutekstrak, wat nie kakaopoeier bevat nie of wat kakaopoeier met 'n verhouding volgens massa, van minder as 50 persent, bevat, nie elders vermeld of ingesluit nie; voedselbereidings van goedere van poste No. 04.01 tot No. 04.04 wat nie kakaopoeier bevat nie of wat kakaopoeier met 'n verhouding volgens massa, van minder as 10 persent, bevat nie elders vermeld of ingesluit nie

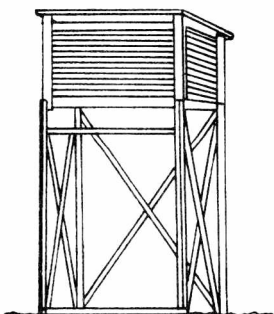
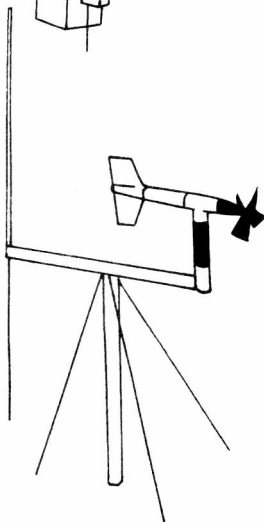
(b) inserting the following tariff headings in column (2) and the corresponding descriptions in column (1):

(b) die invoeging van die volgende tariefposte in kolom (2) en die beskrywings daarteenoor in kolom (3):

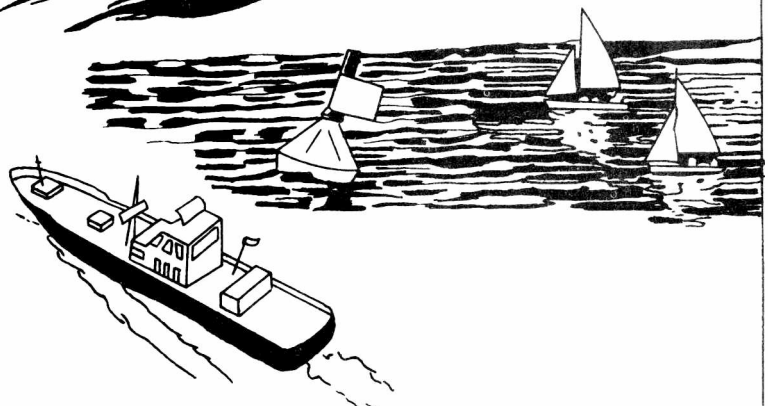
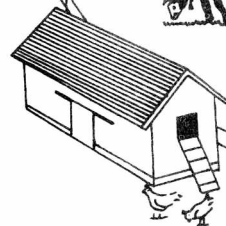
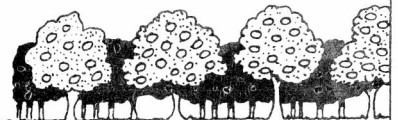
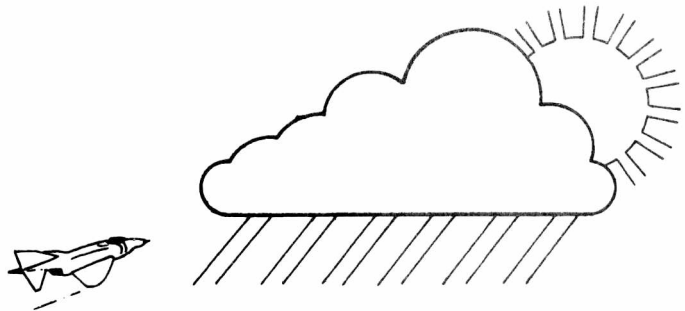
Description of goods	Tariff Heading Tariefpos	Beskrywing van goedere
Other worked grains (for example, hulled, pearled, sliced or kibbled): Of maize (corn)	1104.23	Ander bewerkte graansoorte (byvoorbeeld, gedop, gepêrel, gekerf of grofgemaal): Van mielies (graan)
Maize (corn) oils and its fractions: Crude oil	151.21	Mielie-olie en fraksies daarvan: Ru-olie
Maize (corn) oils and its fractions: Other: In containers holding 205 l or less	1515.29.20	Mielie-olie en fraksies daarvan: Ander: In houers wat 205 l of minder bevat
Maize (corn) oils and its fractions: Other	1515.29.90	Mielie-olie en fraksies daarvan: Ander

A. ERWIN,
Minister of Trade and Industry

A. ERWIN,
Minister van Handel en Nywerheid

SA WEATHER BUREAU SA WEERBURO

**W
E
A
T
H
E
R
·
S
E
R
V
I
C
E
S
·
W
E
E
R
D
I
E
N
S
T
E**



CONTENTS

INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICES				GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Education, Department of				Arbeid, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1676	National Education Policy Act (27/1996): Determination of policy	1	17520	R. 1744	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid: Bloemfontein: Hernuwing van Hoofdooreenkoms	3	17520
Health, Department of				Gesondheid, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1745	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulation: Preservatives and antioxidants: Amendment	4	17520	R. 1745	Wet op Voedingsmiddels, Skoonheids- middels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Regulasie: Bederfwerende middels en antioksideermiddels: Wysiging	4	17520
Justice, Department of				Handel en Nywerheid, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1765	Drugs and Drug Trafficking Act (140/1992): Amendment of Schedule 2	2	17520	R. 1741	Wet op In- en Uitvoerbeheer (45/1963): Invoerbeheer	5	17520
Labour, Department of				Justisie, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1744	Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Bloemfontein: Renewal of Main Agreement	2	17520	R. 1765	Wet op Dwelmmiddels en Dwelm- smokkelary (140/1992): Wysiging van Bylae 2	2	17520
State Expenditure, Department of				Onderwys, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1743	Exchequer Act (66/1975): Amendment of Financial Regulations	3	17520	R. 1767	Wet op Nasionale Onderwysbeleid (27/1996): Beleidsbepaling	2	17520
Trade and Industry, Department of				Staatsbesteding, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1741	Import and Export Control Act (45/1963): Import control	5	17520	R. 1743	Skatkiswet (66/1975): Wysiging van Finansiële Regulasies	3	17520